

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES  
DAVIS, CALIFORNIA

Noviembre 26 de 1962.

Estimados Manuel y Julie :

Recibí su última carta y el recorte que me acompaña. Han salido varias cosas en Chile sobre el proyecto cine, con los Guzmán, pero aún la cosa no resulta, porque estos gallos no quieren pagar nada. A ver si este mes de Diciembre tengo noticias más concretas. Tengo, en este momento "ca-liente el mate " de tanto trabajar. Tres horas de clases, alumnos cretones que hacen consultas, y ahora - algo más grato, - dedico el tiempo que queda de un Lunes obscuro, con ganas de lluvia, a pasar en limpio mi novela. Aproveché las vacaciones de Thanksgiving para trabajar como un condenado a muerte, y ya pasé de las cien páginas en limpio. Espero terminar este ladrillo en Diciembre y enviárselo a Ostría. No sé si le conté que en Octubre envié un libro de cuentos a Zig-Zag. Estoy ya listo con la traducción de Decker, que fue sacada en limpio y corregida. Ira a Raúl Silva, que está en New Orleans, y que hará el prólogo. Después, habrá que apoyar su publicación en Zig-Zag. Ojalá usted nos ayude a que Decker, ~~que es gran amigo mío y suyo, vea realizado su sueño de publicar un libro, y a que el gordo Durand, que cabalga por las " fronteras " de algún cielo huaso, reciba este homenaje.~~

No se inquiete ni envíe cartas a nadie pidiendo trabajo ( ~~que es mal sistema~~ ). En Enero le haré llegar una lista de Universidades donde se que necesitan un Visiting Profesor, para que usted escoja lugar y condiciones. Davis sigue abierto. Trataron de traer a una española nacida en Chile Concha Sardoya, pero al parecer no le gustó. Ella es profesora regular en Tulaine University. Hemos hablado con F. Alegria sobre usted, y le tendremos una solución en Enero. Lamento que la cosa en México sea tan revuelta, pero me lo imaginaba. Creo que es mejor que usted se concentre en su obra. Hay días en que las actividades pedagógicas me tienen hasta las.... Pero hay que ganar el pan para una familia, y apechugo. Yo pienso volver a Chile en Agosto de 1963, o antes. Mi contrato aquí termina el 1 de Julio. Si usted está en México en esa época, le pasaremos a ver. ¡ Felicitaciones por la noticia entrelíneas ! " con intenciones proliferadoras "...Sella un pacto entre las Américas. Gracias por pensar en mi novela como adaptación al cine o TV en México. No tengo resumen del libro. Podría, tal vez, enviar una copia cuando concluya de sacarla en limpio. Lo pensaré. Vi en el último boletín del Fondo de Cultura, su retrato en una fiesta, con Agustín Yáñez y otros capos. Y la mención, e una nota, de nuestro proyecto de libro. Apenas concluya - que ya lo estoy casi - de sacar la novela, de enviar el libro de Decker, quedaré listo para el otro proyecto. Tengo escritas unas quince o veinte páginas, y varias más de notas. Tengo también en una carpeta, su trabajo. Creo que entre Enero y Febrero de 1963, podríamos llevarlo a cabo. Recibí carta de Giaconi, Está en San Antonio, Texas. No sé si se casó o no con su Magie. Quiere venir a California. Trataré de hacer algo por Claudio, a quién respeto, y estoy aprendiendo a estimar. Jaime Lazo siguen en Princeton. Estuve con la Margaret, en una velada de escritores en su casa, en Berkeley, tomando vinos franceses. Me presentó algunas gentes

COTTON FIBER  
MADE IN U.S.A.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES  
DAVIS, CALIFORNIA

2

interesantes. Poco a poco tomo contactos. Una nueva revista americana " Show" dedica un número - el de Noviembre - a examinar la situación artística de diversos países latinoamericanos. Esta revista, con un financiamiento super super millonario, de algunos grandes capos de New York, organizó hace quince días atrás un congreso de escritores en Bermuda, al que concurrieron con todos los gastos superpagados Fernando Alegria, J. M. Vergara, Tito Heiremans y George Elliot(?) La reunión ~~XXXX~~ fue en una isla de un millonario, que tenía dos yates y toda la isla para él. En cada ~~pieza de habitación~~ departamento de la enorme residencia había una botella de whisky como de cinco litros. F. Alegria - que no exagera - dice que ha sido el encuentro más pantagruélico y gargantuesco que ha visto nunca. Frente a Cuba, por las playas doradas de la isla del millonario, se paseaban beodos unos cuarenta escritores latinoamericanos. Después, ~~digieron~~ diguieron a New York. Al parecer " Show " se lanza muy en grande, a cubrir infromativamente toda la actividad cultural de LatinoAméri - ca. Este millonario de la isla es uno de un grupo de cuarenta millonarios que financian la cosa. Vaya pensando en hacer que Julie traduzca al inglés algo suyo, para ~~enviarlo a la revista~~ enviarlo a la revista. Fernando tiene los contactos, y yo espero tenerlos muy luego, pues esta semana como con Barnaby Conrad, que es uno de los mandamases.

Anoche tuvimos una gran comida en la casa del Chancellor, un gordo calvo, hijo de polacos, comilón y bebedor, experto en vinos de California, y hoy Martes, apenas veo. Salude a la hermosa mujer de Pimstein; ~~XXX~~ ha visto a Jodorowsky ?

Ojalá el proyecto de " Hijo de Ladrón " se concrete en buenos términos. Pero, por lo general, estos cineastas hispanoamericanos quieren que uno les entregue los libros, les haga el script, y además les de las gracias por el favor que le hacen.

Manténgamoe informado sobre usted y Julie. Yo haré lo propio. Muchos recuerdos para ambos, de su afmo.,

María Luisa y los niños les envían sus saludos